

Integrerad värmeanläggning

Bruksanvisning

Dual Top Evo 7 / 8

S Innehåll

1	Inledning	3		
2	Underhålls- och säkerhetsanvisningar	4		
3	Funktionsbeskrivning	6		
3.1	Sommarläge (endast varmvatten)	6		
3.2	Vinterläge (uppvärmning utan varmvattenberedning)	7		
3.3	Vinterläge (uppvärmning med varmvattenberedning)	7		
3.4	Avancerade funktioner	8		
4	Bruksanvisning	9		
4.1	Allmänt	9		
4.1.1	Manöverpanel	9		
4.1.2	Inomhustemperatursensor	11		
4.2	Innan du startar	11		
4.3	Normal drift	12		
4.3.1	Avstängning	12		
4.3.2	Sätta på värmaren	12		
4.3.3	Stänga av värmaren	12		
4.3.4	Inställning önskad innertemperatur	13		
4.3.5	Sommarläge (endast varmvatten)	13		
4.3.6	Vinterläge (uppvärmning utan beredning av varmvatten)	14		
4.3.7	Vinterläge (uppvärmning med beredning av varmvatten)	16		
4.3.8	Uppvärmning under körning	17		
4.4	Att ställa in inställningar	17		
4.4.1	Dag, datum, tid	17		
4.4.2	Språk, temperaturenhet, tidsformat, displaykontrast	18		
4.5	Programmering av timer	18		
4.5.1	Programinställning	18		
4.5.2	Uppvärmning med timer	20		
4.6	Fjärrkontroll	22		
4.6.1	Visa aktuellt program	22		
4.6.2	Aktivering och inställning av Telestart (fjärrstart) och Thermo Call	23		
4.6.3	Avaktivering av Telestart (fjärrstart) och Thermo Call	23		
4.6.4	Starta och stoppa värmaren med Telestart (fjärrstart)	24		
4.7	Frost	24		
4.7.1	Manuell tömning av varmvattenberedaren	24		
4.7.2	Hur man avbryter tömning av vattenberedaren	25		
4.7.3	Automatisk tömning av varmvattenberedaren	26		
4.7.4	Frostskyddsläge	26		
5	Fyllning av varmvattenberedaren	28		
6	Felmeddelandevisning	28		
7	Underhåll	29		
7.1	Desinficering	29		
7.2	Avkalkning	30		
8	Felsökning	31		
8.1	Säkringar	35		
9	Världsomfattande garanti	36		

1 Inledning

Bästa kund,

Tack för att du har valt det integrerade värmesystemet för luft och vatten Dual Top Evo från Webasto. Vi hoppas att den här produkten ger dig många år av tillförlitlig komfort och nöje under dina resor.

Värmaren Dual Top Evo är utformad som ett integrerat värmesystem och används för uppvärmning och för att tillhandahålla varmvatten (dricksvatten) i husbilar. Vänligen observera att Dual Top Evo endast är avsedd för montering i husbilar och liknande fordon.

För att lära känna och förstå värmarens alla funktioner bör du läsa denna bruksanvisning. Om du skulle bli av med bruksanvisningen, kontakta vänligen genast en auktoriserad Webasto-återförsäljare för att få den ersatt.

Var god ta dig tid att läsa igenom denna handbok uppmärksamt. På så sätt kan du känna dig säker på att du kan använda alla funktioner till din belåtenhet och kan känna dig säker.

För att garantera säker användning av Dual Top Evo-värmaren ska anvisningarna i denna handbok ALLTID läsas och följas.

Det är mycket viktigt att en auktoriserad Webasto-återförsäljare utför reparationer eller underhåll som inte är beskrivna i denna manual.

2 Underhålls- och säkerhetsanvisningar

1 Det är då värmeanläggningen för första gången användes måste på ett beständigt sätt anges på identifikationsbrickan genom att radera de otillämpliga årtalen från brickan.

2 Värmaren är inte avsedd för att värma transportrum för farliga ämnen.

3 Värmaren/varmvattensberedaren är endast avsedd för att värma luft och dricksvatten.

VARNING

4 För att förhindra eventuell skada, följ instruktionerna i kapitel 7: "Underhåll".

5 Ifall att inget vatten har tagits från vattentillförselsystemet under en vecka eller längre ska hela systemet tömmas och sköljas noga innan det fylls igen. Se kapitel 7: Underhåll.

6 För att undvika mikroorganismer bör vatten inte vara längre än två veckor i varmvattenberedaren.
Rengör varmvattenberedaren på ett korrekt sätt om vatten har varit längre än två veckor i beredaren.
Se till så att ingen smuts eller smörja kan komma in i vattnets kretslopp. För att inte begränsa vattnets kvalitet och effektiviteten för värmaren, rekommenderas en regelmässig nedkylning från värmegraden för det använda vattnet.
Se avsnitt 7: "Underhåll".

7 Webasto garanterar att Dual Top Evo fungerar utan problem upp till en höjd över havet på 2 200 m.
Om Dual Top Evo ska användas på högre höjder än detta, kontakta en Webasto servicestation.

8 Om fordonet som Dual Top Evo är monterad i har varit med om en trafikolycka eller om Dual Top Evo har lossnat och fallit ner, måste värmaren genomgå en säkerhetskontroll och eventuell reparation hos en auktoriserad Webasto servicestation.

9 Garantikrav kan endast göras om det kan intygas att den person som gör anspråk har iakttagit drift- och säkerhetsanvisningarna.

10 Värmeanläggningen måste på grund av explosionsrisken stängas av vid bensinstationer och bränslemagasin.

VARNING

11 Kör inte värmaren i slutna utrymmen (som t ex garage) på grund av förgiftnings- och kvävningsrisk.

VARNING

12 För säker användning, behöver värmaren en besiktning vartannat år, särskilt vid förlängd drift och/eller i extrema miljöer.

13 Om det under längre tid utvecklas kraftig rök, hörs ovanliga förbränningsljud, luktar bränsle eller om värmaren ofta stannar på grund av störningar samtidigt som felmeddelanden visas, ska värmaren tas ur drift genom att 15 A-säkringen (röd kabel) tas ur (se kapitlet 8: "Felsökning"). Värmaren får inte tas i drift igen förrän den har kontrollerats av en auktoriserad Webasto servicestation.

14 Värmaren får inte användas på platser där det kan bildas lättantändliga gaser eller damm, liksom på platser där man förvarar lättantändliga vätskor eller fasta material (t.ex. i närheten av damm från bränsle, kol och trä, spannmålslager, torrt gräs och löv, kartonger, papper osv).
Explosionsrisk!

VARNING

Före tankning ska värmaren alltid stängas av.

- 15 Värmeöverföraren och varmvattenberedaren i Dual Top Evo värmare är komponenter som utsätts för stora termiska påfrestningar och som 10 år efter första idrifttagningen därför måste ersättas med Webasto originalreservdelar.
- 16 Som bränsle till värmaren Dual Top Evo 7 / 8 måste det dieselbränsle användas som föreskrivs av fordonstillverkaren. Eldningsolja av klass EL, L-eldningsolja och RME (biodiesel) får inte användas.
Enligt vår kännedom har tillsatsmedel ingen negativ inverkan.
Om bränsle avtappas ur fordonets tank ska du följa de tillsatsanvisningar som utfärdats av fordonstillverkaren.
Om du byter till lågtemperaturbränsle måste värmeanläggningen köras i omkring 15 minuter så att bränslesystemet fylls med det nya bränslet.
- 17 Drift av den elektriska värmaren är endast tillåten med strömförsörjningar som uppfyller kraven från lokala strömlieferantörer och riktlinjen IEC 60364.
- 18 Temperaturen i området kring värmeanläggningen får inte överskrida 85 °C (förvaringstemperatur).

VARNING

- 19 Värmeanläggningen får endast användas vid omgivningstemperaturer mellan -30 och 50 °C.
- 20 Om monteringsanvisningen och den där återgivna informationen inte följs påtar sig Webasto inte något produktansvar. Detsamma gäller för reparationer som inte är korrekt utförda eller där inte originaldelar har använts. Detta innebär att värmarens typgodkännande inte gäller och därmed att det allmänna drifttillståndet/ECE-typgodkännandet bortfaller.
- 21 Håll luftintag och varmluftsutsläpp fria från smuts och främmande föremål. Nedsmutsade eller blockerade varmluftskanaler kan leda till överhettning och därmed utlösning av överhettningssäkring.
- 22 Stå inte på värmeanläggningen, placera inte några tunga föremål på värmeanläggningen och släng inte föremål mot den.

VARNING

- 23 Inga kläder, textilier eller liknande material får läggas eller kastas över värmaren eller framför varmluftsintaget och varmluftsutsläppet.

VARNING

- 24 Luftflödet genom värmaren får inte hindras eller blockeras av synnerligen lättantändliga ämnen eller material som trasor, rengöringsull osv.

- 25 Alla reparationer eller underhåll som inte är beskrivna i denna manual ska utföras av personal tränad av Webasto och certifierad för 230 V elektriska system.

- 26 Värmaren Dual Top Evo ska anslutas direkt till batteriet.
Värmaren får endast sättas på och stängas av med hjälp av Dual Top Evo-manöverpanelen. Extra strömbrytare är inte tillåtna.

VARNING

- 27 Värmaren får inte rengöras med högtryckstvätt.
- 28 Fordonen ska behandlas noggrant och innehållet i varmvattenberedaren såväl som alla vattenledningar vid risk för frost.
Inga garantikrav kan göras för skada orsakad av frost!

3 Funktionsbeskrivning

Den integrerade värmeanläggningen **Dual Top Evo 7 / 8** från **Webasto** kombinerar en kupévärmarens alla fördelar med en varmvattenberedares och bidrar till en gasfri husbil.

Genom utvändig installation och dieseldrift sparar Dual Top Evo värdefullt förvaringsutrymme inne i husbilen.

Dual Top Evo reglerar temperaturen steglöst och exakt för en jämn känsla av välbehag.

Varmvattenberedaren töms lätt och direkt via manöverpanelen.

Två olika frostskyddsfunktioner skyddar Dual Top Evo och även fordonet mot frost på vintersemestern.

Värmaren känner igen skilnad mellan den inställda temperaturen och innertemperaturen och reglerar den nödvändiga värmeeffekten automatiskt.

Med de programmerbara manöverpanelen kan ett stort antal olika lägen ställas in för din komfortkänsla (se kapitel Kapitel 4, "Bruksanvisning").

Beroende på vilken funktion du önskar, varmt vatten **i sommarläget** endast värme eller värme och varmt vatten **i vinterläget**.

3.1 Sommarläge (endast varmvatten)

Värmaren används för att tillhandahålla drickbart varmvatten. Vattnet värms upp och hålls vid 40 °C eller 70 °C.

Värmen produceras av en dieseldriven brännare eller ett elektrisk värmeaggregat.

Väljer man förbrännaren som värmekälla, väljer anordningen automatiskt brännarinställningar.

Vatten kan också värmas elektriskt, 230 V, från en extern nätanslutning. Dual Top Evo 7 erbjuder möjligheten att välja mellan låg och hög effekt.

Dual Top Evo 7: låg effekt = 600 W, hög effekt = 1.200 W

Dual Top Evo 8 låg effekt = 1 000 W*

En sensor för vattentemperatur styr vattnets temperatur. På grund av diverse driftfaktorer och omgivningens påverkan kan mindre avvikelser hos vattentemperaturen förekomma.

Varmluftsfläkten för invändig uppvärmning är inte aktiverad.

* Den höga effekten med 2 000 W är inte möjlig under sommardrift.

3.2 Vinterläge (uppvärmning utan varmvattenberedning)

Värmaren används för att leverera varmt hushållsvatten.

Värme produceras av en dieselbrännare, en elektrisk värmare, eller en kombination av bägge.

Den önskade innertemperaturen kan regleras genom att trycka på knapp (1)  eller (2)  (5 - 35 °C).

Om brännaren väljs som värmekälla, väljer anordningen automatiskt brännarinställning genom att modulera mellan 1 500 W och 6 000 W beroende på kraven för uteffekt (beräknade från skillnaden mellan vald temperatur och aktuell innertemperatur). Värmemängden regleras så att den förvalda inomhustemperaturen nås snabbt. Då behövs endast en begränsad mängd energi för att upprätthålla inomhustemperaturen.

Om elektricitet används som energikälla, värmer den elektriska värmaren luft vid låg eller hög effekt, beroende på val. Elektricitet tas från en extern nätanslutning.

Om brännaren och den elektriska värmeanläggningen används i kombination för uppvärmning, har den elektriska värmeanläggningen prioritet. Det innebär att den elektriska värmaren (beroende på val) körs på låg eller hög effekt och att dieselvärmaren vid behov tillhandahåller resten av värmen.

Uppvärmning med hjälp av cirkulerande varmluft är alltid möjlig oavsett om det finns vatten i anläggningen.

3.3 Vinterläge (uppvärmning med varmvattenberedning)

Värmaren används till att värma upp inomhus och att bereda varmvatten.

Värme produceras av en dieselbrännare, en elektrisk värmare, eller en kombination av bägge.

Den önskade innertemperaturen kan regleras genom att trycka på knapp (1)  eller (2)  (5 - 35 °C).

Vattnet värms upp till 70 °C.

Om brännaren väljs som värmekälla, väljer anordningen automatiskt brännarinställning genom att modulera mellan 1 500 W och 6 000 W beroende på kraven för uteffekt (beräknade från skillnaden mellan vald temperatur och aktuell innertemperatur). Värmemängden regleras så att den förvalda inomhustemperaturen nås snabbt. Då behövs endast en begränsad mängd energi för att upprätthålla inomhustemperaturen.

En vattentemperatursensor styr vattnets temperatur, medan en sensor för inomhustemperatur styr den temperatur som råder inomhus.

På grund av diverse driftfaktors och omgivningens påverkan kan mindre avvikelser hos vattentemperaturen förekomma.

Om elektricitet används som energikälla, värmer den elektriska värmaren luft och vatten beroende på det träffade valet med lägre eller högre värmeeffekt. Elektricitet tas från en extern nätanslutning.

Om brännaren och den elektriska värmeanläggningen används i kombination för uppvärmning, har den elektriska värmeanläggningen prioritet. Det innebär att den elektriska värmaren (beroende på val) körs på låg eller hög effekt och att dieselvärmaren vid behov tillhandahåller resten av värmen.

3.4 Avancerade funktioner

- Menystyrd användarhandledning på 6 språk.
- Programmerbar timer: Anordningen har två gratis programmerbara 7-dagars och 24-timmars uppvärmningsprogram.
Se avsnittet 4.5: "Programmering av timer".
- Webasto Telestart (fjärrstart) och Thermo Call fjärrkontroll (som extra tillbehör).
Se avsnittet 4.6: "Fjärrkontroll".
- Vattenberedarens tömning: möjlighet att tömma vattenberedaren manuellt med manöverpanelen eller automatiskt som frostskydd.
Se avsnittet 4.7: "Frost".
- Frostskydd: skyddar vattenberedaren mot frost.
Se avsnittet 4.7.4: "Frotskyddsläge".
- Felinformation i textform: vid fel visas ett felmeddelande på manöverpanelen. Ett nummer och en kort beskrivning informerar användaren om felets typ. Se avsnitt 6: "Felmeddelandervisning".

4 Bruksanvisning

4.1 Allmänt

Bruksanvisningen samt "Underhålls- och säkerhetsanvisningar" ska alltid observeras före start!

Fordonets ägare ansvarar för att apparaten sköts på rätt sätt.

Innan den används för första gången är det mycket viktigt att desinficera och spola igenom hela vattensystemet med dricksvatten (se kapitel 7: "Underhåll").

När värmaren inte används töm alltid ut vattnet för att undvika frostproblem och uppkomst av mikroorganismer!

Töm även ut vattnet före reparations- eller underhållsarbeten på fordonet, eftersom den elektriska säkerhets-/utloppsventilen kan öppnas när värmaren är avstängd!

OBS

Eftersom värmeanläggningen är ny kan den lukta något vid de första användningarna.

OBS

Vid längre perioder av drift på låga effektnivåer rekommenderas att värmaren någon gång i månaden körs på full effekt i 15 minuter för att eventuella avlagringar ska brännas bort.

4.1.1 Manöverpanel

Ändringar av inställningarna på manöverpanelen implementeras efter en kort tids fördröjning!

Se Fig. 1.



Fig. 1: Manöverpanel

- 1 = Upp - knappen ▲
- 2 = Ner - knappen ▼
- 3 = START/STOP/OK - knappen
- 4 = MENY/TILLBAKA/ÅNGRA - knappen
- 5 = On/off - knappen ⏻
- 6 = Strömindikator/felindikator (grön/röd).

Under normaldrift ser man statusdisplayen. Se Fig. 2.

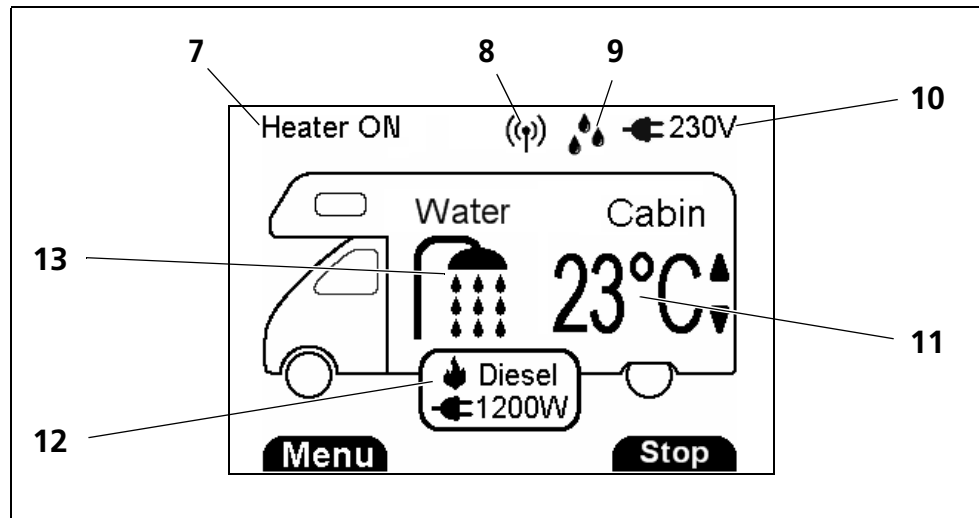


Fig. 2: Statusdisplay

- 7 = Indikator Värmaren PÅ/Värmaren AV
- 8 = Fjärrindikator (☎)
- 9 = Tömningsindikator (💧)
- 10 = 230 V indikator ⚡ 230 V
- 11 = Kupéuppvärmning/temperaturvisare
- 12 = Aktiv värmekälla
- 13 = Vattenuppvärmning/temperaturvisare

ad 1 och 2: Tryck på uppknappen (1) ▲ för att öka och på nerknappen (2) ▼ för att minska önskad temperatur, ställa in korrekt tid och datum, osv, flytta den blinkande markören och scrolla genom menyn.

ad 6: Strömindikatorn lyser **GRÖNT** när Dual Top Evo är påslagen och START (3) trycks. Dessutom visas Värmaren PÅ på displayen (7). Värmaren är i drift eller i standby-läge.

Strömindikatorn är släckt när STOP (3) trycks eller Dual Top Evo är avstängd. Dessutom visas Värmaren AV på displayen (7). Värmaren är inte i drift resp. inte i standby-läge.

Indikatorn blinkar **RÖTT** om ett fel föreligger.

ad 7: Värmaren PÅ när Dual Top Evo är påslagen och START (3) trycks. Värmaren är i drift eller i standby-läge.

Värmaren AV när STOP (3) trycks eller Dual Top Evo är avstängd. Värmaren är inte i drift resp. inte i standby-läge.

ad 8: Symbolen "☎" visas när apparaten är beredd att ta emot signalerna från fjärrkontrollen.

ad 9: Symbolen "💧" visas om den elektriska säkerhets-/utloppsventilen är öppen.

ad 10: Symbolen "⚡ 230 V" visas om den externa 230 V-strömförsörjningen är ansluten. Symbolen "⚡ 230 V" visas om den inte är ansluten.

VARNING

Även om symbolen "⚡ 230 V" inte visas är det inte säkert att ingen 230 V-spänning finns!

ad 11: Önskad innertemperatur visas, ej den aktuella temperaturen.

ad 13: Önskad vattentemperatur visas, ej den verkliga temperaturen.

Bakgrundsljus

Displayens bakgrundsljus tänds när Dual Top Evo-systemet slås på, oberoende av om värmaren är i drift eller ej.

Den kommer att minska i ljusstyrka några minuter senare om ingen knapp trycks. Bakgrundsljuset tänds igen efter intryckning ▲ eller ▼.

OBS

Displayen kan blir mörkare när manöverpanelens temperatur blir mycket hög eller när den placeras i direkt solljus.

Undvik att utsätta manöverpanelen för hög temperatur eller för direkt solljus.

Ifall det inte var möjligt att undvika tidigare nämnda förhållanden, ställ in displayens kontrast i

"🔧 Setup" (se kap. 4.4.2: "Språk, temperaturenhet, tidsformat, displaykontrast.").

4.1.2 Inomhustemperatursensor

För att mäta inomhustemperaturen är en fjärrsensor placerad i fordonet. Sensorns placering bestäms av installatören, beroende på fordonstyp och fordonets invändiga arrangemang.

OBS

Fjärrsensorn för inomhustemperatur måste installeras inomhus på medelhög höjd på en vertikal yta.

Förhindra att inomhustemperatursensorn:

- placeras i den direkta varmluftsströmmen (från fordonets eget värmesystem eller varmluftsanläggningen);
- placeras nära värmekällor;
- placeras i direkt solljus (till exempel på instrumentbrädan);
- installeras i ett skåp;
- installeras bakom en gardin eller liknande.

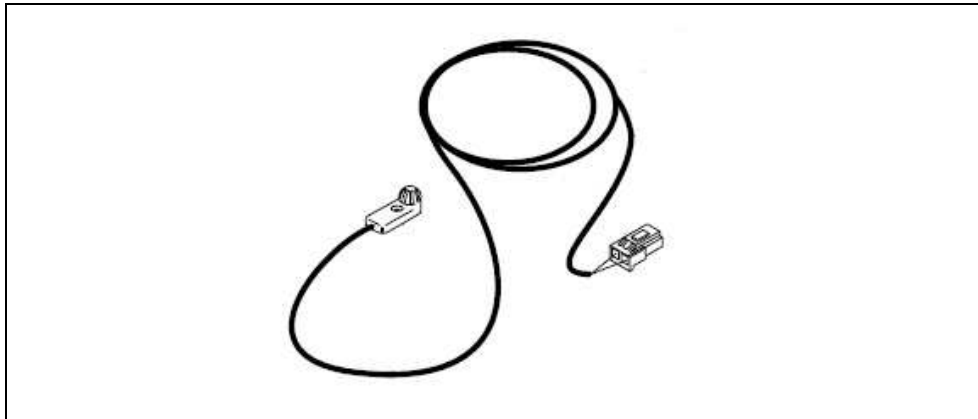


Fig. 3: Inomhustemperatursensor

4.2 Innan du startar

När värmaren har anslutits till 12 V DC strömkälla måste värmarens språk, veckodag, datum och tid ställas in.

- 1 Tryck på ▲ och ▼ för att välja önskat språk: "Deutsch", "English", "Español", "Français", "Italiano" eller "Svenska".
- 2 Tryck på OK.
- 3 Tryck på ▲ och ▼ för att ställa in veckodag och datum.
- 4 Tryck på OK.
- 5 Tryck på ▲ och ▼ för att ställa in tiden.
- 6 Tryck på OK.

Standard inställningar:

- | | |
|--------------------|-----------------------------------|
| - Tidsformat: | 24h |
| - Temperaturenhet: | °C |
| - Innertemperatur: | 21 °C |
| - Fjärrkontroll: | Avstängd |
| - Timerprogram: | AV för alla 7 dagar |
| | lägre innertemperatur T1 = 15 °C, |
| | högre innertemperatur T2 = 21 °C, |

4.3 Normal drift

4.3.1 Avstängning

I avstängt läge visas texten "**Webasto Dual Top**" på värmarens display samt aktuell tid, veckodag och datum.

1 timme efter avstängningen och efter att ha rört knapparna senast, går displayen i "sov"-läge. Den blir då mörk. När någon knapp rörs, visas displayen beskriven ovan igen i minst 1 timme.

4.3.2 Sätta på värmaren

- 1 Tryck på knappen På/Av  för att sätta på Dual Top Evo. Displayen visar det senast använda värmeläget.*
- 2 Tryck på START.
Nu kommer värmaren att starta i det arbetssätt som visas på displayen. Strömindikator (6) lyser grönt och "**Värmare PÅ**" (7) visas på displayen.

* Undantag: ifall senast använda värmeläge initierades av fjärrkontroll (Telestart/ fjärrstart eller Thermo Call), senast icke-fjärrkontrollinitierade värmeläge visas.

4.3.3 Stänga av värmaren

Gå tillväga enligt följande för att stänga av Dual Top Evo helt och hållet:

- 1 Tryck på knappen På/Av  för att stänga av värmaren. Värmaren slutar nu att värma.
- 2 Det är möjligt att fläkten fortsätter att gå efter avstängning för att kyla ner värmaren.
"**Nedkylning...**" visas på displayen.
- 3 Efter kylningsfasen stänger fläkten av sig.
På displayen visas i en timmes tid texten "**Webasto Dual Top**" samt aktuell tid, dag och datum.

Töm alltid varmvattenberedaren vid risk för frost!
Se avsnittet 4.7: "Frost".

Att stoppa uppvärmningsfunktionen för att välja annat läge:

- 1 Tryck STOP.
Värmaren slutar nu att värma.
- 2 Det är möjligt att fläkten fortsätter att gå efter avstängning för att kyla ner värmaren.
Displayen visar stoppat värmeläge.**
Strömindikator (6) stängs av och "**Värmare AV**" (7) visas på displayen.
- 3 Använd menyn för att välja annat läge.
Efter kylningsfasen stänger fläkten av sig.
Om ingen knapp rörs på flera minuter visas texten "**Webasto Dual Top**" på displayen samt aktuell tid, dag och datum.

** Undantag: ifall senast använda värmeläge initierades av fjärrkontroll (Telestart/ fjärrstart eller Thermo Call), senast icke-fjärrkontrollinitierade värmeläge visas.

4.3.4 Inställning önskad innertemperatur

För att du ska kunna ställa in önskad innertemperatur måste värmaren vara påslagen (se avsnitt 4.3.2) och statusdisplayen vara synlig.*

I statusdisplayen återges husbilen och det aktuella värmeprogrammet. Se Fig. 2.

Tryck  för att öka eller  sänka temperaturen.

OBS

Önskad temperatur visas, inte den aktuella innertemperaturen.

Önskad innertemperatur kan ändras, oavsett om värmaren är PÅ eller AV. Så fort värmaren sätts på (manuellt, med fjärrkontroll eller timer) i ett hyttvärmeläge, kommer apparaten att värma upp interiören och att hålla den vid denna temperatur.

4.3.5 Sommarläge (endast varmvatten)

Se till att varmvattenberedaren är fylld med vatten.

Om varmvatten ska tillhandahållas med hjälp av den elektriska värmeanläggningen, måste den externa spänningsförsörjningen (230 V växelström) anslutas: " 230 V" (10) visas på displayen.

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på  och  för att välja " varmvatten".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på  och  och välj " Eco 40°C" eller " Komfort 70°C".
- 5 Tryck på OK.
- 6 Tryck på  och  för att välja önskad värmekälla:

Dual Top Evo 7:
"Dieseldrift"
"600 W ~ 230 V" *
"1200 W ~ 230 V" *

Dual Top Evo 8:
"Dieseldrift"
"1 000 W ~ 230 V" *

* Alternativ: "...W ~ 230 V" visas endast när den externa 230 V-spänningsförsörjningen är ansluten.

- 7 Tryck på OK.
- 8 **"Inställning avslutad"** visas på displayen.

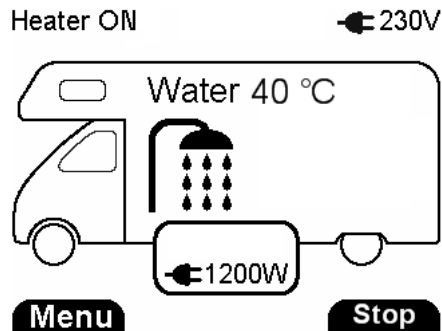
OBS

När värmaren redan är "PÅ", visas texten **"Inställning avslutad, Tryck OK för ändring av driftsläge"**.

Tryck på OK.

* Om det aktuella värmeläget startades med fjärrkontrollen, kan innertemperaturen inte anpassas. Dual Top Evo kommer att värma upp interiören och hålla temperaturen på förinställt värde som valdes vid inställningen av Thermo Call eller Telestart (fjärrstart).

- 9 Efter 3 sekunder lyser strömindikator (6) grönt och displayen ändras till:



- "Värmaren PÅ"
- "vatten 40°C" eller "vatten 70°C" (beroende på vald vattentemperatur)
- "Diesel", "600 W", "1 000 W", "1200 W" beroende på vald värmekälla).

Strömindikator (6) lyser grönt så länge varmvatten behövs. För att avsluta detta tryck STOP.

4.3.6 Vinterläge (uppvärmning utan beredning av varmvatten)

Om varmluft ska tillhandahållas med hjälp av den elektriska värmeanläggningen, måste den externa spänningsförsörjningen (230 V växelström) anslutas: Med anledning av det visas "230 V" (10).

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "Värm hytt".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på ▲ och ▼ för att välja önskad värmekälla:

Dual Top Evo 7:

"Dieseldrift"

"600 W ~ 230 V" *

"1200 W ~ 230 V" *

"Diesel + 600 W ~ 230 V" *

"Diesel + 1200 W ~ 230 V" *

Dual Top Evo 8:

"Dieseldrift"

"1 000 W ~ 230 V" *

"2 000 W ~ 230 V" *

"Diesel + 1 000 W ~ 230 V" *

"Diesel + 2 000 W ~ 230 V" *

* Alternativen "...W ~ 230 V" visas endast när den externa 230 V-spänningsförsörjningen är ansluten.

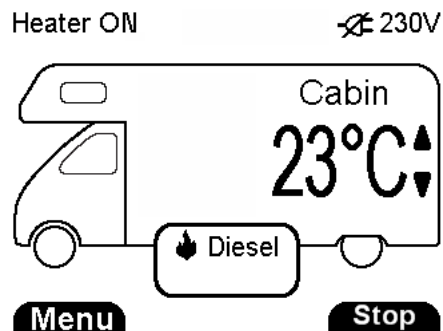
- 5 Tryck på OK.
- 6 "Inställning avslutad" visas på displayen.

OBS

När värmaren redan är "PÅ", visas texten "Inställning avslutad, Tryck OK för ändring av driftsläge".

Tryck på OK.

- 7 Efter 3 sekunder lyser strömindikator (6) grönt och displayen ändras till:



- "Värmaren PÅ"
- "Hytt", "... °C"
(värdet beror på senast valda interiörtemperatur; °C eller °F beror på inställning)
- "Diesel", "600 W", "1 000 W", "1200 W", "2 000 W"
(beroende på vald värmekälla).

- 8 Tryck på ▲ eller ▼ för att ställa in önskad innertemperatur.

OBS

Vänligen observera att om vattenberedaren har fyllts värms även vattnet automatiskt. Vattentemperaturen kan nå upp till 80 °C beroende på uppvärmningens effekt och tidslängd.

OBS

Om uppvärmning sker med kombinerad användning av dieseldriven brännare och elektrisk värmeanläggning och 230 V-strömförsörjningen inte är tillgänglig, växlar värmaren automatiskt över till rent dieseldriftsläge.

Text "**Driftsläge ändrat 230 V inte ansluten!**" blinkar i "pop-up"-displayen.

Återanslut den externa 230 V-strömförsörjningen för att återuppta kombinerad uppvärmning med dieseldriven brännare och elektrisk värmeanläggning.

Eller tryck STOP för att avsluta det aktuella programmet.

OBS

Välj vid yttre temperaturer under 0 °C värmekällan

"Dieseldrift" eller

"Diesel + (valt watt-tal) W ~ 230 V",

för att säkerställa att önskad innertemperatur uppnås.

4.3.7 Vinterläge (uppvärmning med beredning av varmvatten)

Om varmluft och varmvatten ska tillhandahållas av den elektriska värmeanläggningen, måste den externa strömförsörjningen (230 V växelström) anslutas: Med anledning av det visas "⚡ 230 V" (10).

Se till att apparaten är påslagen.

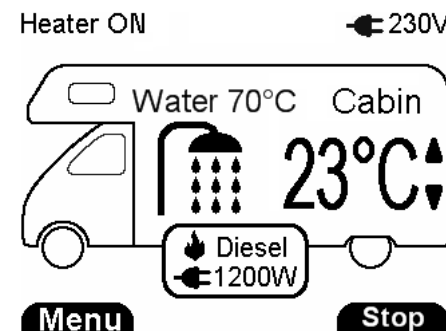
- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "🚐 Värm hytt + Varmvatten".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på ▲ och ▼ för att välja önskad värmekälla:

Dual Top Evo 7: "Dieseldrift" "600 W ~ 230 V" * "1200 W ~ 230 V" * "Diesel + 600 W ~ 230 V" * "Diesel + 1200 W ~ 230 V" *	Dual Top Evo 8: "Dieseldrift" "1 000 W ~ 230 V" * "2 000 W ~ 230 V" * "Diesel + 1 000 W ~ 230 V" * "Diesel + 2 000 W ~ 230 V" *
---	---
- 5 Tryck på OK.
- 6 "Inställning avslutad" visas på displayen.

OBS

När värmaren redan är "PÅ", visas texten "Inställning avslutad, Tryck OK för ändring av driftsläge".
Tryck på OK.

- 7 Efter 3 sekunder lyser strömindikator (6) grönt och displayen ändras till:



- "Värmaren PÅ"
- "Vatten 70°C"
- "Hytt", "... °C"
(värdet beror på senast valda interiörtemperatur; °C eller °F beror på inställning)
- "🔥 Diesel", "⚡ 600 W", "⚡ 1 000 W", "⚡ 1200 W", "⚡ 2 000 W"
(beroende på vald värmekälla).

- 8 Tryck på ▲ eller ▼ för att ställa in önskad innertemperatur.

Enheten minskar gradvis effekten tills den valda inomhustemperaturen nås. Om inomhustemperaturen har nåtts men vattentemperaturen ännu är för låg, stängs varmluftsfläkten av och vattnet fortsätter att värmas upp ända till en temperatur av 70 °C.

Vattentemperaturen kan nå upp till 80 °C beroende på den värmeeffekt som krävs för att uppnå inomhustemperaturen.

INGET VATTEN-kontroll

Om vinterläge (uppvärmning **med** varmvattenberedning) har valts men varmvattenberedaren inte innehåller något vatten, visas en varning på manöverpanelen.

Text "Driftsläge ändrat Låg vattennivå i varmvattenberedare!" blinkar i "pop-up"-displayen.

Apparaten kopplar automatiskt till vinterprogrammet, uppvärmning **utan** beredning av varmvatten.

Välj ett av följande alternativ:

- A. Tryck STOP för att avsluta aktuellt läge och välj vinterläge, uppvärmning **utan** beredning av varmvatten. Se avsnittet 4.3.6.
- B. Fyll varmvattenberedaren med vatten efter att ha ändrat till vinterläge, uppvärmning **med** varmvattenberedning.

OBS

Om uppvärmning sker med kombinerad användning av dieseldriven brännare och elektrisk värmeanläggning och 230 V-strömförsörjningen inte är tillgänglig, växlar värmaren automatiskt över till rent dieseldriftsläge.

Text "**Driftsläge ändrat 230 V inte ansluten!**" blinkar i "pop-up"-displayen. Återanslut den externa 230 V-strömförsörjningen för att återuppta kombinerad uppvärmning med dieseldriven brännare och elektrisk värmeanläggning. Eller tryck STOP för att avsluta det aktuella programmet.

OBS

Välj vid yttertemperaturer under 0 °C värmekällan "**Dieseldrift**" eller "**Diesel + (valt watt-tal) W ~ 230 V**", för att säkerställa att önskad innertemperatur uppnås.

4.3.8 Uppvärmning under körning

Uppvärmning av hytten och/eller vatten medan man kör fordonet är möjligt och tillåtet.

Beakta följande vid körning i kallt väder:
Kör Dual Top Evo i vinterläge (uppvärmning **med** varmvattenberedning) för att skydda de utvändiga vattenledningarna mot frost.

4.4 Att ställa in inställningar

Detta kapitel beskriver hur du ställer in dina Dual Top Evo-favoritinställningar (veckodag, datum, tid, språk, temperaturenhet, tidsformat och displaykontrast).

4.4.1 Dag, datum, tid

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på  och  för att välja "  Inställning".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på  och  för att välja "**Ställ in Datum +Dag**" eller "**Ställ in Tid**".
- 5 Tryck på OK.
- 6 Dag och datum eller tid (beroende på val) på displayen. Det aktiva fältet blinkar.
- 7 Tryck på  eller  för att anpassa värdet i det blinkande fältet.
- 8 Tryck på OK.
- 9 Nu blinkar nästa fält. Upprepa steg 7 och 8 tills inställningen stämmer.
- 10 Tryck TILLBAKA för att återkomma till huvudmenyn, eller gå vidare med en annan inställning som beskrivet från steg 4 till 9.

4.4.2 Språk, temperaturenhet, tidsformat, displaykontrast.

Välj dina favoritinställningar:

- Språk: Deutsch/English/Español/Français/Italiano/Svenska
- Temperaturenhet: °C/°F
- Tidsformat: 12h/24h
- Displaykontrast: ... %

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på  och  för att välja "  **Inställning**".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på  och  för att välja "**Ställ in Språk**", "**Ställ in Temperaturenhet**", "**Ställ in Tidsformat**" eller "**Ställ in Kontrast**".
- 5 Tryck på OK.
- 6 Tryck på  eller  för att välja önskad inställning för språk, temperaturenhet, tidsformat eller displaykontrast.
- 7 Tryck på OK.
- 8 Tryck TILLBAKA för att återkomma till huvudmenyn, eller gå vidare med en annan inställning som beskrivet från steg 4 till 7.

4.5 Programmering av timer

Detta tillåter dig att styra systemet med en timer som är 24 timmar-7 dagar-programmerbar.

Detta innefattar 2 program som du kan ställa in för varje dag, timme för timme, oavsett om interiören ska värmas eller ej (av, lägre temperatur, högre temperatur) och om varmvatten (70 °C) ska beredas eller ej.

4.5.1 Programinställning

Temperaturinställning

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på  och  för att välja "  **Ändring tidsstyrd värmning**".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på  och  för att välja "  **Tidsprogram 1**" eller "  **Tidsprogram 2**" (värdena T1 och T2 är beroende av programinställningarna).
- 5 Tryck på OK.
- 6 Tryck på  och  för att välja "  **Ställ in hyttemperatur**".
- 7 Tryck på OK.
- 8 Tryck på  eller  för att ställa in T1 (nedre innertemperatur) enligt önskemål.
- 9 Tryck på OK.
- 10 Tryck på  eller  för att ställa in T2 (övre innertemperatur) enligt önskemål. Obs: T2 ska vara högre än T1.
- 11 Tryck på OK.
- 12 Tryck TILLBAKA för att återgå till huvudmenyn eller fortsätt med **Daginställning**, steg 6.

OBS

Temperaturer T1 och T2 kan programmeras till olika värden i Tidsprogram 1 och Tidsprogram 2.

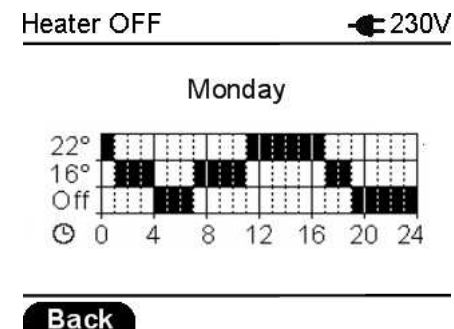
Daginställning

Om du vill ställa in dagarna efter att ha ställt in temperaturerna T1 och T2, fortsätt med steg 6.

Se till att apparaten är påslagen.

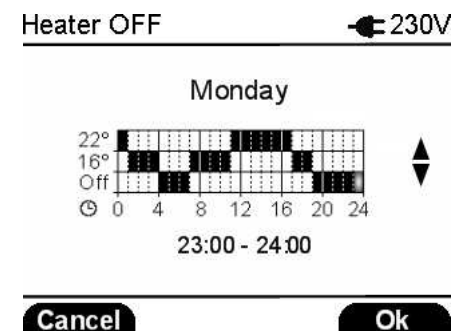
- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "⌚ **Ändring tidsstyrd värmning**".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "🕒 **Tidsprogram 1**" eller "🕒 **Tidsprogram 2**" (värdena T1 och T2 är beroende av programinställningarna).
- 5 Tryck på OK.
- 6 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "**Programmera Måndag**", "**Programmera Tisdag**", "**Programmera Onsdag**" osv.
- 7 Tryck på OK.

- 8 Tryck på ▲ och ▼ för att:
 - välj "**Visa 24h Program**".
 Matrisen med dag, programmerad timmar och innertemperaturerna T1 och T2 visas.



Tryck TILLBAKA för att återkomma till huvudmenyn.

- eller välj "**Ändra 24h Program**".
- 9 Tryck på OK.
 - 10 Vald dag och timme visas på displayen.
Matrisen med programmerbara timmar och innertemperaturerna T1 och T2 visas.
Fältet med aktuell tid och temperatur blinkar.



- 11 Tryck på ▲ eller ▼ för att ställa in önskad temperatur för vald dag och valt klockslag: **AV**, **T1** eller **T2**.

- 12 Tryck på OK.
- 13 Upprepa steg 11 och 12 tills alla 24 timmar är programmerade.
(Du kommer att se timintervallet visas på nedre delen av skärmen.)
- 14 **"24 h Programmering utförd"** på displayen.
Efter 3 sekunder, välj annan dag som beskrivet i steg 6 och gå vidare för att programmera de återstående dagarna.
Det är också möjligt att kopiera programmerade värden från en dag till en annan.
Se **Dagkopiering**, steg 6.
När alla dagar har programmerats, tryck TILLBAKA för att återgå till huvudmenyn.

Dagkopiering

Istället för att programmera varje dag för sig är det också möjligt att kopiera programmerade värden från en dag till en annan.
Efter kopieringen kan du behålla samma värden, men det är också möjligt att göra ändringar (se **Daginställning**, steg 6).

Om du kopierar dagar efter inställningen av temperaturerna T1 och T2 eller efter programmeringen och inställningen av en dag, gå vidare till steg 6.

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på  och  för att välja "⌚ **Ändring tidsstyrd värmning**".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på  och  för att välja "📅 **Tidsprogram 1**" eller "📅 **Tidsprogram 2**"
(värdena T1 och T2 är beroende av programinställningarna).
- 5 Tryck på OK.
- 6 Tryck på  och  för att välja "**Programmera Måndag**", "**Programmera Tisdag**", "**Programmera Onsdag**" osv.
- 7 Tryck på OK.
- 8 Tryck på  och  för att välja "**Kopiera Tisdag**", "**Kopiera Onsdag**" osv.
- 9 Tryck på OK.

- 10 **"Kopiering av 24h Programmering utförd"** på displayen.
Efter 3 sekunder, välj annan dag som beskrivet i steg 6 och gå vidare för att programmera de återstående dagarna.

När alla dagar har programmerats, tryck TILLBAKA för att återgå till huvudmenyn.

4.5.2 Uppvärmning med timer

Detta stycke beskriver hur man väljer ett program för uppvärmning av interiören och för beredning av varmvatten.

Du kan välja mellan 2 olika program för 7 dagar, 24 timmar uppvärmning av interiör och vatten.

För att ändra i programmen se kap. 4.5.1: "Programinställning".

Om varmluft eller varmvatten ska tillhandahållas av den elektriska värmeanläggningen, måste den externa strömförsörjningen (230 V växelström) anslutas: Med anledning av det visas " **230 V**" (10).

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på  och  för att välja "⌚ **Starta tidsstyrd värmning**".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på  och  för att välja "📅 **Tidsprogram 1**" eller "📅 **Tidsprogram 2**"
(värdena T1 och T2 är beroende av programinställningarna).
- 5 Tryck på OK.
- 6 Tryck på  och  för att välja " **Värm hytt**" eller " **Värm hytt + Varmvatten**".
- 7 Tryck på OK.

- 8 Tryck på  och  för att välja önskad värmekälla:

Dual Top Evo 7:

"Dieseldrift"

"600 W ~ 230 V" *

"1200 W ~ 230 V" *

Dual Top Evo 8:

"Dieseldrift"

"1 000 W ~ 230 V" *

"2 000 W ~ 230 V" *

* Alternativen "...W ~ 230 V" visas endast när den externa 230 V-spänningsförsörjningen är ansluten.

- 9 Tryck på OK.

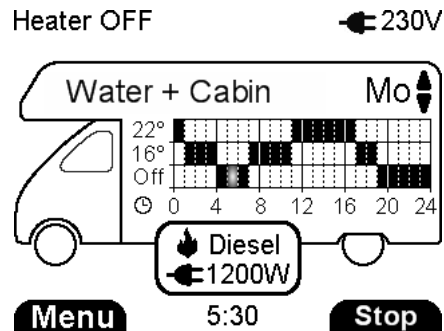
- 10 **"Inställning avslutad"** visas på displayen.

OBS

När värmaren redan är "PÅ", visas texten **"Inställning avslutad, Tryck OK för ändring av driftsläge"**.

Tryck på OK.

- 11 Efter 3 sekunder lyser strömindikator (6) grönt och displayen ändras till:



- "Värmaren PÅ" eller "Värmaren AV"
- "Vatten" (om VARMT Vatten valt)
- "Hytt"
- "Diesel", "600 W", "1 000 W", "1200 W", "2 000 W" (beroende på vald programmerad värmekälla).
- Dag
- Tid
- Matris med programmerade timmar och innertemperatur. Fältet med aktuell tid och temperatur blinkar.

OBS

Tryck på ▲ och ▼ för att visa programinställningarna för en annan veckodag.

4.6 Fjärrkontroll

Värmaren kan styras med fjärrkontroller: Webasto Telestart (fjärrstart)/Thermo Call. Dessa fjärrkontroller är tillval. Signalen från fjärrkontroll upphäver kommandon från manöverpanelen så länge fjärrkontrollen är på.

4.6.1 Visa aktuellt program

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "Inställning ThermoCall/Telestart".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "Visa valt driftsläge".
- 5 Tryck på OK.
- 6 Följande meddelande visas på displayen beroende på om fjärrkontrollfunktionen är av eller på:
 - Avstängd: "ThermoCall/Telestart avaktiverad"
 - På: "ThermoCall/Telestart aktiverad. Vid signal från ThermoCall/Telestart värms hytten till ... °C och bereds varmvatten".

OBS

... °C eller ... °F: värde och enhet beror på inställning och vald innertemperatur.

OBS

"och bereds varmvatten" kommer bara upp när funktionen "Värm Hytt + Varmvatten" är vald.

- 7 Tryck TILLBAKA för att återkomma till huvudmenyn.

4.6.2 Aktivering och inställning av Telestart (fjärrstart) och Thermo Call

Om varmluft eller varmvatten ska tillhandahållas av den elektriska värmeanläggningen, måste den externa strömförsörjningen (230 V växelström) anslutas: Med anledning av det visas "⏏ 230 V" (10).

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "⏏ Inställning ThermoCall/Telestart".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "ThermoCall/Telestart aktivera + ställ in".

OBS

Om texten "ThermoCall/Telestart är inte ansluten Besök www.webastodualtop.com" visas, är fjärrkontrollenheten inte ansluten. Tryck TILLBAKA för att återkomma till huvudmenyn.

- 5 Tryck på OK.
- 6 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "Värm hytt" eller "Värm hytt + Varmvatten".
- 7 Tryck på OK.
- 8 Tryck på ▲ och ▼ för att välja önskad värmekälla:

Dual Top Evo 7:
"Dieseldrift"
"600 W ~ 230 V" *
"1200 W ~ 230 V" *

Dual Top Evo 8:
"Dieseldrift"
"1 000 W ~ 230 V" *
"2 000 W ~ 230 V" *

* Alternativen "...W ~ 230 V" visas endast när den externa 230 V-spänningsförsörjningen är ansluten.

- 9 Tryck på OK.
- 10 Tryck på ▲ eller ▼ för att ställa in önskad innertemperatur.
- 11 Tryck på OK.

- 12 "Aktivering ThermoCall/Telestart utförd" på displayen. Efter 3 sekunder ändras till apparatens status vid aktuell tidpunkt. "⏏"(8) på displayen.

4.6.3 Avaktivering av Telestart (fjärrstart) och Thermo Call

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "⏏ Inställning ThermoCall/Telestart".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på ▲ och ▼ för att välja "ThermoCall/Telestart avaktivera".
- 5 Tryck på OK.
- 6 "Avaktivering ThermoCall/Telestart utförd" på displayen. Efter 3 sekunder ändras till apparatens status vid aktuell tidpunkt. "⏏"(8) försvinner från displayen.

4.6.4 Starta och stoppa värmaren med Telestart (fjärrstart)

Detta är endast möjligt när Telestart (fjärrstart) är ansluten och aktiverad, visad av Symbol "⌚" (8) på displayen.

Starta värmaren:

- 1 Tryck PÅ knappen i Telestart (fjärrstart).
LED i Telestart (fjärrstart) lyser grönt, vilket betyder att signalens överföring var lyckad.
- 2 Värmaren startar i (i kap. 4.6.2: "Aktivering och inställning av Telestart (fjärrstart) och Thermo Call") valt program, oberoende av värmarens aktuella status (värmare av, värmare på, tömning, ...).

Att avbryta uppvärmningen:

- 1 Tryck på AV knappen i Telestart (fjärrstart).
LED i Telestart (fjärrstart) lyser grönt, vilket betyder att signalens överföring var lyckad.
- 2 Värmaren stannar uppvärmningen och stänger av sig, oberoende av värmarens aktuella status.
Undantag: pågående tömning kommer att fortsätta.

OBS

Om LED i Telestart (fjärrstart) blinkar rött efter att ha tryckt på PÅ- eller AV-knappen i Telestart (fjärrstart), har signalens överföring inte lyckats.

4.7 Frost

Olika funktioner skyddar vattenförsörjningssystemet mot frost.

- Vid risk för frost eller när fordonet ska ställas undan en längre tid bör vatteninnehållet tömmas ut manuellt.
Se avsnittet 4.7.1: "Manuell tömning av varmvattenberedaren".
- Varmvattenberedaren töms automatiskt om du glömmer bort att tömma den manuellt.
Se avsnittet 4.7.3: "Automatisk tömning av varmvattenberedaren".
- Om vattenförsörjningssystemet inte ska tömmas och fordonet inte värmas upp invändigt, kan du välja frotskyddsläget.
Se avsnittet 4.7.4: "Frotskyddsläge".

4.7.1 Manuell tömning av varmvattenberedaren

Vid risk för frost eller när fordonet ska ställas undan en längre tid bör vatteninnehållet tömmas ut manuellt.

- 1 Bryt strömmen till fordonets vattenpump (huvudbrytare eller pumpbrytare, beroende på de anvisningar du fått av fordonstillverkaren).
- 2 Öppna varmvattenkranarna i kök, badrum, dusch osv. (ställ blandarkranar eller enspaksanordningar till "varmt").
- 3 Se till att apparaten är påslagen.
- 4 Tryck på MENU.
- 5 Tryck på  och  för att välja "⚡ Tömning varmvattenberedare".
- 6 Tryck på OK.
- 7 "Tryck Ok för att godkänna tömning av varmvattenberedare" på displayen.
- 8 Tryck på OK.

- 9 På displayen visas **"Tömning varmvattenberedare... Tryck MENY för att välja värmefunktion"** och **"Tryck STOP för att avbryta tömning"**.
 "⚡" (9) på displayen.

OBS

Alla former av uppvärmningsfunktion kommer att stoppas när man manuellt startar vattenberedarens tömning.

OBS

Information om hur ett tömningsförlöpp stoppas finns i avsnitt 4.7.2: "Hur man avbryter tömning av vattenberedaren".

Varmvattenberedarens innehåll töms ut genom den elektriska säkerhets-/utloppsventilen.

Ställ en behållare under utloppet för att kontrollera huruvida vattnet i varmvattenberedaren har tömts ut fullständigt (omkring 10 liter!).

Efter ca 90 min, visas texten **"Tömning utförd"**.

- 10 Tryck OK för att avsluta manuell tömning.

OBS

Alla typer av vatten från fordonet måste tömmas ut vid en lämplig avfallsinrättning.

OBS

Observera tömningssituationen när du påbörjar en uppvärmningsfunktion (menystyrd) utan att avbryta eller avsluta tömningsproceduren:

- a) Tömningen avbryts när något av följande lägen väljs:
 - Sommarläge (endast varmvatten)
 - Vinterläge (uppvärmning **med** beredning av varmvatten)
 - Frostskyddsläge;
- b) Tömningen fortsätter i
 - Vinterläge (uppvärmning **utan** varmvattenberedning).

OBS

Undvik att mikroorganismer bildas i ledningarna och i varmvattenberedaren när fordonet ställs undan och se till att vattenförsörjningssystemet är helt tomt. Öppna dessutom alla vattenkranar, anslut ett lufttryck på ca. 2 bar på varmvattenledningen och låt vara ansluten till dess att restvattnet är helt tomt.

4.7.2 Hur man avbryter tömning av vattenberedaren

Tömning av vattenberedare kan avbrytas, om det är nödvändigt.

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på  och  för att välja **"⚡ Tömning varmvattenberedare"**.
- 3 Tryck på OK.
- 4 **"Tryck Ok för att godkänna tömning av varmvattenberedare"** på displayen.
- 5 Tryck på OK.
- 6 På displayen visas **"Tömning varmvattenberedare... Tryck MENY för att välja värmefunktion"** och **"Tryck STOP för att avbryta tömning"**.
"⚡" (9) på displayen.
- 7 Tryck STOP.
"Tömning avbruten" på displayen.
- 8 Tryck på OK.

4.7.3 Automatisk tömning av varmvattenberedaren

Den elektriska säkerhets-/utloppsventilen öppnas elektriskt.

Om temperaturen vid den elektriska säkerhets-/utloppsventilen är under 6 °C, kan det hända att varmvattenberedarens innehåll töms automatiskt.

Den här funktionen är aktiv då:

- apparaten kopplas "AV";
- i vinterläge (värme **utan** varmvattenberedning) under en period när det inte pågår någon uppvärmning i värmaren (t.ex.: den valda innertemperaturen har uppnåtts, låg yttertemperatur);
- om batterieffekten är alltför låg;
- ett fel har inträffat!

OBS

Observera att den endast fungerar då en spänningskälla på 12 V är tillgänglig!

Under tömning "☼" (9) visas på displayen.

Efter ca 90 minuter stängs den elektriska säkerhets-/utloppsventilen igen.

Den elektriska säkerhets-/utloppsventilens mynning måste alltid vara ren (fri från smuts, is, löv osv.)!

För att förhindra förlust av vatten och för att skydda värmaren och varmvattenberedaren mot frost ska du välja frostskyddsläget (se kap. 4.7.4: "Frostskyddsläge").

OBS

Automatisk tömning kan inte avbrytas.

Men om du kopplar om till manuell tömning kan den avbrytas.
(Se stycke 4.7.2: "Hur man avbryter tömning av vattenberedaren").

OBS

Att tömma pannan liksom frostskyddsläget skyddar värmaren och varmvattenberedaren mot frost. Alla vattenledningar i fordonet kan på grund av installationsvariationer inte skyddas mot frost.

Om fordonet ska ställas undan en längre tid, ska man antingen välja en plats som är skyddad mot låga temperaturer eller tömma ut allt vatten ur systemet inklusive samtliga ledningar och slangar (t.ex. med lufttryck, se anvisning i avsnitt 4.7.1: "Manuell tömning av varmvattenberedaren").

Inga garantikrav kan göras för skada orsakad av frost!

4.7.4 Frostskyddsläge

Detta läge är en säkerhetsfunktion endast för värmaren. Den förhindrar inte att vattenledningarna inuti och på utsidan av fordonet fryser.

Förvara fordonet på en plats som är väl skyddad mot frost eller töm ut vatteninnehållet vid risk för frost!

Se till att apparaten är påslagen.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Tryck på  och  för att välja "Frostskyddsläge".
- 3 Tryck på OK.
- 4 Tryck på  och  för att välja önskad värmekälla:

Dual Top Evo 7:

"Dieseldrift"

"600 W ~ 230 V" *

"1200 W ~ 230 V" *

Dual Top Evo 8:

"Dieseldrift"

"1 000 W ~ 230 V" *

"2 000 W ~ 230 V" *

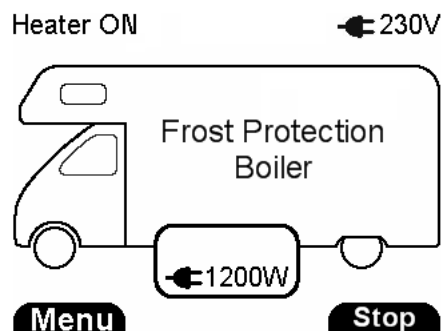
* Alternativen "...W ~ 230 V" visas endast när den externa 230 V-spänningsförsörjningen är ansluten.

- 5 Tryck på OK.
- 6 **"Inställning avslutad"** visas på displayen.

OBS

När värmaren redan är "PÅ", visas texten "**Inställning avslutad, Tryck OK för ändring av driftsläge**".
Tryck på OK.

- 7 Efter 3 sekunder lyser strömindikator (6) grönt och displayen ändras till:



- "Värmaren PÅ"
- "Frostvakt vattenvärmare"
- "🔥 Diesel", "🔌 600 W", "🔌 1 000 W", "🔌 1200 W", "🔌 2 000 W"
(beroende på vald värmekälla).

Värmaren fungerar på samma sätt som i vinterläge, uppvärmning **med** varmvattenberedning, fast med lägre luft- och vattentemperaturvärden.

OBS

I frostskyddsläget förbrukas diesel och ström i förhållande till vilken värmekälla som har valts. Se därför till att batteriet är laddat och att det finns tillräckligt mycket diesel i tanken om "**Dieseldrift**" ska väljas. Kontrollera detta ofta.

Obs:

När det finns risk för temperaturer under -20 °C välj "**Dieseldrift**", för 100% frotskydd av systemet.

OBS

Se till att varmvattenberedaren är fylld med vatten när frostskyddsläget väljs.

OBS

Frotskyddsläget gör det möjligt för användaren att ställa undan fordonet utan tillsyn en kort tid utan att behöva fundera på frost och frostsador.
Vid vinterförvaring eller avställning av fordonet en längre tid bör hela vattensystemet tömmas och värmaren kopplas bort från batteriet för att onödig urladdning av batteriet eller eventuella frostsador ska undvikas.

5 Fyllning av varmvattenberedaren

Fyll fordonets färskvattenbehållare med din egen slang som hålls ren och förvaras på ett rent ställe. Innan behållaren fylls ska slangen sköljas noga (ca 30 sekunder).

VARNING

Fyll alltid behållaren uteslutande med dricksvatten och undvik att få in smuts någonstans i vattenförsörjningssystemet.

- 1 Fyll varmvattenberedaren med vatten vid omgivningstemperatur på minst 6 °C, eller välj
 - Sommarläge 40°C eller 70°C, se avsnittet 4.3.5: "Sommarläge (endast varmvatten)" eller
 - Vinterläge (uppvärmning **med** varmvattenberedning), se avsnitt 4.3.7: "Vinterläge (uppvärmning med beredning av varmvatten)", för att säkerställa att den elektriska säkerhets-/utloppsventilen inte öppnas!
- 2 Säkerställ att varmvattenberedaren fylls med vatten.
- 3 Öppna varmvattenkranarna i kök, badrum, dusch osv. (ställ blandarkranar eller enspaksanordningar till "varmt"). Låt vattenkranarna vara öppna till dess att vattnet rinner ut ur kranarna. Luften trycks därigenom ut ur vattenberedaren och denna fyller sig med vatten.

Även om endast kallvattenförsörjningssystemet körs utan att varmvattenberedaren används, fylls denna ändå med vatten. För att undvika frostsador måste vattnet tömmas genom den elektriska säkerhets-/utloppsventilen (se avsnitt 4.7.1: "Manuell tömning av varmvattenberedaren"), även om varmvattenberedaren inte har använts. Alternativt kan två avstängningsventiler som tål värme monteras framför kall- och varmvattenanslutningen.

Vid anslutning till central vattenförsörjning (landsbygds- eller stadsnät) eller vid användning av en starkare vattenpump måste en tryckminskningsventil monteras för att förhindra att trycket i varmvattenberedaren överstiger 2,5 bar.

OBS

På grund av tryckskillnader i systemet som uppstår vid fyllning eller vid drift kan små vattenmängder (ungefär 30 ml per dygn) försvinna ur varmvattenberedaren. Det innebär dock ingen risk för en fullständig tömning.

6 Felmeddelandeverisning

När ett fel uppstår blinkar strömindikatorn/felindikatorn (6) RÖTT. Bredvid visas ett felmeddelande i manöverpanelens display.

Felmeddelandena förklaras i tabellen i kapitel 8: "Felsökning".

Beroende på typen av fel, kan du behöva besöka en Webasto servicestation.

7 Underhåll

Korrekt underhåll av den integrerade värmaren Dual Top Evo 7 / 8 från Webasto är en förutsättning för störningsfri drift och nöje med värmaren under många år. Vi rekommenderar dig att ta fordonet till din auktoriserade Webasto-återförsäljare för regelbunden service och inspektion.

Reparationer eller underhållsarbete som inte finns beskrivna i den här handboken ska alltid utföras av din auktoriserade Webasto-återförsäljare. Be din återförsäljare om hjälp med att avgöra ditt fordon's behov av underhåll.

Hur mycket av ditt fordon's service och underhåll du kan utföra beror på din skicklighet och erfarenhet, och huruvida du har de särskilda verktyg som fordras. Om du vill lära dig att arbeta med din värmeanläggning ska du be din återförsäljare om råd.

VARNING

Många service- och reparationsarbeten på värmeanläggningen fordrar särskilda kunskaper och verktyg. En felaktig reglering eller service kan leda till att värmeanläggningen skadas eller till en olycka vilken kan orsaka allvarliga skador.

- För bästa möjliga prestanda måste din auktoriserade Webasto-återförsäljare inspektera och underhålla ditt värmesystem åtminstone vartannat år, oavsett användningen av det.
- Använd INTE slangar med högtrycksvatten eller -luft för att rengöra värmeanläggningen. Detta kan trycka in smuts i områden där detta skulle kunna leda till skador.
- Värmeanläggningen måste stängas "AV" före rengöring.
- Koppla alltid ifrån 230 V-strömförsörjningen före eventuell rengöring, underhåll eller reparation.
- Vid frostrisk eller innan avställning av fordonet för en längre tidsperiod, ska vattnet i systemet tömmas ut manuellt.

- För att ta bort avlagringar från varmvattenberedarens yta, ska vinättika användas, vilken tillförs enheten via vattenförsörjningen. Se avsnittet 7.2: "Avkalkning".
- Kontrollera regelbundet alla komponenter i vattentillföringssystemet.

7.1 Desinficering

- Om inget vatten har tagits ur vattenförsörjningssystemet på en vecka eller längre, ska hela systemet tömmas och sköljas igenom noga innan det fylls på nytt.
- För att undvika mikroorganismer bör vatten inte vara längre än två veckor i varmvattenberedaren. Om vattnet har stått i varmvattenberedaren i mer än 14 dagar, ska vattenförsörjningssystemet desinficeras.
- För att förebygga skador ska dieselvärmaren köras på full effekt var fjärde vecka (ej nödvändigt för det elektriska värmeaggregatet):
 - i åtminstone 20 minuter kontinuerligt, vinterläge, uppvärmning av hytt **utan** beredning av varmvatten. Detta förhindrar att mekaniska delar skär ihop.
 - åtföljt av användning i åtminstone 30 minuter kontinuerligt, "Sommarläge 70°C", endast beredning av varmvatten. I vattenförsörjningssystem med temperaturer under 60 °C kan utbredd förekomst av mikroorganismer finnas.
- Rengör och desinficera vattentillförselsystemet omedelbart innan fordonet hyrs eller lånas ut.
- Rengör och desinficera vattentillförselsystemet åtminstone en gång per år.

OBS

Inför vinterförvaring rekommenderas att hela vattenförsörjningssystemet töms med hjälp av tryckluft på ca 2 bar. Öppna i samband med det alla kranar, anslut tryckluften till varmvattenledningen och vänta tills vattnet har runnit ut helt och hållet.

- Vid misstanke om förorening med sjukdomsalstrande organismer måste vattentillföringssystemet desinficeras.
- Rengör och desinficera vattentillförselsystemet enligt alla lokala föreskrifter. (t.ex. DVGW W 291).

För desinficeringen används en natriumhypokloritlösning (NaOCl), förtunning 5 %, 30 till 40 °C (t.ex. Certisil®, Puriclean).

Andra produkter kan skada din hälsa och/eller leda till skador på Dual Top Evo.

- Följ noga alla anvisningar från leverantören av NaOCl-lösningen.
- Följ noggrant alla instruktioner från fordonstillverkaren.

- 1 Töm ut allt vatten. Se avsnittet 4.7.1: "Manuell tömning av varmvattenberedaren".
- 2 Stäng alla vattenkranar.
- 3 Fyll hela vattentillförselsystemet med NaOCl.
- 4 Välj "Sommarläge 40 °C" så att den elektriska säkerhets-/utloppsventilen inte öppnas.
- 5 Se till att varmvattenberedaren är fylld med NaOCl.
- 6 Öppna varmvattenkranarna i kök, badrum, dusch osv. (ställ blandarkranar eller enspaksanordningar till "varmt").
Lämna kranarna öppna tills all luft har tryckts ut ur Dual Top Evo och denna har fyllts med NaOCl och NaOCl kommer ur vattenkranarna. Stäng sedan kranarna. Öppna kranarna en och en, inte alla på samma gång.
- 7 Låt enheten vara på under 1 till 2 timmar.
- 8 Töm ut allt NaOCl.
- 9 Upprepa det beskrivna förfarandet (steg 1-8) med dricksvatten 1 eller 2 gånger. Det krävs inte att enheten lämnas påslagen 1 till 2 timmar.
- 10 Töm ut allt vatten.
- 11 Fyll hela vattentillförselsystemet med dricksvatten. Se avsnitt 5: "Fyllning av varmvattenberedaren".

7.2 Avkalkning

Beroende på hur hårt vattnet är som används för värmning i Dual Top Evo, kan det bildas slamskorpor och kalkavlagringar i vattenslangar och vattenberedare. För att inte begränsa vattnets kvalitet och värmarens effektivitet, rekommenderas en regelbunden avkalkning beroende på vattenkvaliteten.

Använd för avkalkning endast produkter som vanligen används i hushållet, såsom en vinättika-vatten-blandning i förhållande 1:2.

Andra produkter kan skada din hälsa och/eller leda till skador på Dual Top Evo.

- 1 Töm ut allt vatten. Se avsnittet 4.7.1: "Manuell tömning av varmvattenberedaren".
- 2 Stäng alla vattenkranar.
- 3 Fyll hela vattenförsörjningssystemet med vinättika-vatten-blandningen.
- 4 Välj "Sommarläge 40 °C" så att den elektriska säkerhets-/utloppsventilen inte öppnas.
- 5 Försäkra dig om att blandningen kommer in i vattenberedaren.
- 6 Öppna varmvattenkranarna i kök, badrum, dusch osv. (ställ blandarkranar eller enspaksanordningar till "varmt"). Låt vattenkranarna vara öppna tills all luft har tryckts ut ur Dual Top Evo och denna har fyllts med blandningen av vinäger och vatten, och blandningen kommer ur vattenkranarna. Stäng sedan kranarna. Öppna kranarna en och en, inte alla på samma gång.
- 7 Låt enheten vara på under 1 till 2 timmar och invänta reaktionsfasen.
- 8 Kontrollera om avlagringarna har lösts upp helt med ättiksvattnet. Låt, om så inte skett, enheten gå ytterligare 30 minuter och töm därefter ut vinättika-vattenblandningen fullständigt.
- 9 Spola igenom vattenförsörjningssystemet med dricksvatten, till dess att inte längre någon ättikslukt kan uppfattas.
- 10 Fyll därefter varmvattenberedaren på nytt med friskt dricksvatten. Se avsnitt 5: "Fyllning av varmvattenberedaren".

8 Felsökning

Om ett fel inträffar ska du först kontrollera säkringar och kontaktanslutningar för att se till att de är i perfekt skick och anslutna på rätt sätt.

Om den åtgärd som beskrivs nedan inte räddar till felet ska du låta Webasto-utbildad personal kontrollera värmeanläggningen.

För att återställa felet, bekräfta meddelandet genom att trycka OK (om det finns) eller stäng av Dual Top Evo i minst 5 sekunder.

Upprepad förekomst av allvarliga fel som överhettning eller utebliven start leder till en blockering av värmaren som bara kan hävas genom att felen åtgärdas.

Gör detta genom att koppla bort strömförsörjningen:

- 1 Stäng av Dual Top Evo genom att trycka på knappen På/Av .
- 2 Säkerställ att värmaren/fläkten inte är igång (genom att lyssna på ljudet från värmaren igång).
Om nödvändigt, vänta tills fläktarna stannar.
- 3 Ta ur 15 A säkringen (röd kabel) i minst 5 sekunder och sätt sedan i den igen.

Nu är värmaren återställd.

VARNING

Reparationsarbeten som utförs av en person som inte är utbildad för Webasto Dual Top Evo 7 / 8 sker på egen risk. För att undvika person- och sakskador måste värmaren stängas av, 230 V-strömförsörjningen brytas och batteriet kopplas bort innan arbeten på Dual Top Evo 7 / 8 påbörjas.

VARNING

Inom EU får underhållsarbete på elektriska system med en spänning på 230 V endast utföras av kvalificerad yrkespersonal. Om denna bestämmelse inte följs kan det leda till allvarliga personskador.

Jordfelsbrytare

Vid upprepade 'utlösningar' av den 230 V RCD (jordfelsbrytare) vid användning av något av de 230 V programmen vänligen kontakta en Webastogodkänd servicestation.

VARNING

Om svart rök kommer ut från värmarens utlopp, kan förbränningsluftssystemet och/eller utblåsningssystemet vara blockerade. Kontrollera förbränningslufts- och avgassystemet för att upptäcka eventuella hinder.

Ett blockerat utblåsningssystem eller förbränningslufts-system kan orsaka ett osäkert tillstånd hos värmaren!

Felmeddelandervisning på manöverpanelen

Meddelande	Betydelse	Avhjäljande åtgärd
Meddelande 01 Ingen dataförbindelse	Ingen kommunikation mellan manöverpanelen och värmaren eller fel på manöverpanelen	Avlägsna först säkringarna 15A (röd kabel) och 5A. Sätt sedan i säkringen 15A (röd kabel) efterföljd av säkringen 5A. Kontrollera manöverpanelens anslutningar. Kontrollera säkring 15A (röd kabel). Kontakta en Webasto servicestation.
Meddelande 02 Ingen start av brännare	Ingen start (efter 2 startförsök)	Kontrollera bränsletillförseln (tillräckligt med bränsle, åtminstone 8 liter), starta om värmaren. (genom att trycka OK eller stänga av den i minst 30 sekunder).
Meddelande 03 Brännare slocknat	Flamavbrott Omstart misslyckades	Se meddelande 02
Meddelande 04 Hög batterispänning	Driftspänning ligger över tillåtet värde	Återställ värmaren (genom att trycka på OK eller stänga av den i minst 5 s).
Meddelande 05 Låg batterispänning	Driftspänning ligger under tillåtet värde	Ladda upp batteriet eller anslut till huvudströmförsörjningen (230 V), återställ värmaren (genom att trycka på OK eller stänga av den i minst 5 s).
Meddelande 06 Avbrott bränslepump eller överhettning	Bränslepump frångöring/en av de tre överhettningsskyddarna har utlöst på grund av för hög temperatur ELLER reläbox, kabel eller anslutning till reläboxen defekt	Kontrollera bränslepumpens kabel och anslutningar, kontrollera huruvida överhettning föreligger (se fel 10, 11, 12, 13 och 14), återställ värmaren (genom att trycka OK eller stänga av den i minst 5 s).
Meddelande 07 Kortslutning bränslepump	Kortslutning bränslepump till jord ELLER reläbox, kabel eller anslutning till reläboxen defekt	Kontrollera kabel och anslutningsdon till bränslepump.
Meddelande 08 Fel på varmluftsfläkt	Varmluftsmotorfel: frångöring/kortslutning/fläkthastigheten utanför tillåtet område/fläkten blockerad	Säkerställ att varmluftsfläkten kan rotera fritt, avlägsna eventuella blockerande föremål, återställ värmaren (genom att trycka OK eller stänga av den i minst 5 s).
Meddelande 09 Fel på fläktnotorförstärkare	Ingen kommunikation mellan förstärkaren till fläkt för varm luft och värmarens styrenhet.	Kontakta en Webasto servicestation.
Meddelande 10 Hög temperatur i varmvattenberedare	Överhettning av vattentemperatursensor	Kontrollera vattennivån, återställ värmaren (genom att trycka OK eller stänga av den i minst 5 s) eller välj vinterläge utan varmvattenberedning.
Meddelande 11 Hög temperatur i varmvattenberedare	Överskridande av värde för varmluftstemperatursensorn	Kontrollera vattennivån, återställ värmaren (genom att trycka OK eller stänga av den i minst 5 s) eller välj vinterläge utan varmvattenberedning.
Meddelande 12 Hög temperatur varmluft	Överhettning varmluftstemperatursensorn	Säkerställ att den varma luften kan flöda obehindrat och att luftintagen och -utloppen inte är blockerade. Återställ värmaren (genom att trycka på OK eller stänga av den i minst 5 s).

Felmeddelandervisning på manöverpanelen

Meddelande	Betydelse	Avhjäljande åtgärd
Meddelande 13 Hög temperatur varmluft	Överskridande av varmluftstemperatursensorns gradient	Säkerställ att den varma luften kan flöda obehindrat och att luftintagen och -utloppen inte är blockerade. Återställ värmaren (genom att trycka på OK eller stänga av den i minst 5 s).
Meddelande 14 Fel på kylventilation	Överhettning av värmarens kontrollenhet	Säkerställ att kyl luften kan cirkulera fritt, återställ värmaren (genom att trycka OK eller stänga av den i minst 5 s).
Meddelande 15 Fel på förbränningsfläktmotor	Motorfel relaterat till förbränningsluft:	Säkerställ att kylfläkten kan rotera fritt, ta bort eventuella blockerande föremål. Kontrollera säkring 15A (röd kabel).
Meddelande 16 Fel på förbränningsfläktmotor	Motorfel relaterat till förbränningsluft: fränkoppling/kortslutning/överbelastning/blockering	Se meddelande 15
Meddelande 17 Fel på styrenhet	Fel i styrenheten (värmare)/värmaren blockerad	Återta värmaren i drift (se ovan i denna tabell) och starta om värmaren. Kontakta en Webasto servicestation.
Meddelande 18 Fel på hyttemperatursensor	Inomhustemperatursensor fränkoppling/kortslutning	Kontrollera kabeldragning, undvik att kabeln kläms eller bryts, kontrollera stickkontakt bakom manöverpanelen. Återställ värmaren (genom att trycka på OK eller stänga av den i minst 5 s).
Meddelande 19	n/a	n/a
Meddelande 20 Fel på varmluftstemperatursensor	Varmluftstemperatursensor fränkoppling	Återställ värmaren (genom att trycka på OK eller stänga av den minst 5 s) Kontakta en Webasto servicestation.
Meddelande 21 Fel på varmluftstemperatursensor	Kortslutning av varmluftstemperatursensorn	Se meddelande 20
Meddelande 22 Fel på temperatursensor varmvatten	Vattentemperatursensor fränkoppling	Se meddelande 20
Meddelande 23 Fel på temperatursensor varmvatten	Kortslutning av vattentemperatursensorn	Se meddelande 20
Meddelande 24 Fel på glödstift/flamvakt	Glödstift/flamvakt fränkoppling	Se meddelande 20
Meddelande 25 Fel på glödstift/flamvakt	Glödstift/flamvakt kortslutning	Se meddelande 20
Meddelande 26 Fel på flamvaktsfunktion	För tidig flamavkänning	Se meddelande 20
Meddelande 27 Fel på reläbox	Kortslutning av 230 V-indikeringssignal från reläboxen till värmaren	Kontakta en Webasto servicestation.
Meddelande 28 Fel på utloppsventil	Elektrisk säkerhets-/utloppsventil fränkoppling	Se meddelande 20

Felmeddelandervisning på manöverpanelen

Meddelande	Betydelse	Avhjäljande åtgärd
Meddelande 29 Fel på utloppsventil	Elektrisk säkerhets-/utloppsventil kortslutning	Se meddelande 20
Meddelande 30 Fel på relä	230 V hög- eller lågeffektsreläkrets avbrott/ kortslutning	Kontakta en Webasto servicestation.
Meddelande 31, 32, 33	n/a	n/a
Meddelande 34 Systemet överhettat eller avbrott i reläbox	En av de tre överhetttningsbrytarna har utlösts på grund av för hög temperatur/ överhetttningsreläkopplingskrets frångående	Kontrollera om överhettad (se meddelanden 10, 11, 12, 13 och 14). Återställ värmaren (genom att trycka på OK eller stänga av den minst 5 s) Kontakta en Webasto servicestation.
Meddelande 35 Fel på reläbox	230 V-överhetttningsreläkopplingskrets	Kontakta en Webasto servicestation.
Meddelande 36, 37, 38, 39, 40, 41	n/a	n/a
Meddelande 42 Fel på 230 V värmarelement	Elektrisk värmeapparat 230 V skadad. Ingen relevant temperaturökning detekterad.	Kontrollera vattenförsörjningssystemet så att ingen vattenkran står öppen ELLER att inga läckor förekommer. Kontakta en Webasto servicestation.

OBS

n/a = inte tillämplig

OBS

Alla meddelanden förutom meddelanden 28 och 29: värmaren stängs av automatiskt.
Ett fel i den elektriska säkerhets-/utloppsventilen (meddelande 28 och 29) leder inte till
att värmaren stängs av och visas inte medan den är i gång.

8.1 Säkringar

Dual Top Evo har 3 säkringar: 5 A, 15 A och 15 A.
Varje säkring ska kopplas till korrekt kabel (observera färg).

5 A: röd-blå kabel

15 A: röd-svart kabel

15 A: röd kabel

Innan en säkring byts, se till att Dual Top Evo är avstängd.

VARNING

En felaktig koppling av säkringarna som inte motsvarar specifikationerna kan leda till brand.

9 Världsomfattande garanti

Följande världsgaranti lämnas på den av Webasto tillverkade och levererade integrerade luft- och vattenvärmaren Dual Top Evo och gäller under de angivna förutsättningarna. Webasto garanterar att produkten under nedan angivna tidsperiod är fri från fel vad gäller utförande och material under förutsättning att den installeras, används och sköts i enlighet med de skriftliga anvisningarna för Webasto Dual Top Evo. Garantin gäller för slutkund och administreras och behandlas inom Webastos nätverk av auktoriserade återförsäljare.

Allmänna villkor

- 1 Vänligen observera att Dual Top Evo endast är avsedd för montering i husbilar och liknande fordon.
- 2 Kvaliteten och den felfria funktionen hos Webasto Dual Top Evo-produkter garanteras av Webasto för en tidslängd av två (2) år räknat från tidpunkten för installation. OE installerade garantier för installerad utrustning börjar gälla vid inköpet av (camping-) fordonet, inte från och med installationsdatum. Kontakta Webasto servicestation om du vill förlänga delgarantin till tre (3) år.
- 3 Webasto kommer att kompensera kostnaderna för ersättning/reparation av felaktig del eller komponent på lägsta detaljsammansättningsnivå genom att endast använda originaldelar. I händelse av arbetskrafts-, installations- eller andra tillägg, får dessa i de fall de medges inte överskrida normala reparationstider. Eventuella överdrifter av sådana tillägg, till exempel på grund av bristfällig tillgänglighet eller utrustning, kommer inte att ersättas.
- 4 Denna garanti är begränsad till endast reparation & byte. Den täcker inte:
 - Skador till följd av defekter hos Webasto Dual Top Evo-utrustningen
 - Funktionsbortfall eller defekter hos Dual Top Evo-utrustningen till följd av frost, slitage, olycka, felaktigt handhavande, missbruk, vårdslöshet eller icke-fackmannamässig installation, brist på lämpligt och nödvändigt underhåll, obehörig installation eller reparation, ändringar, oroligheter eller force majeure.
- 5 Alla Dual Top Evo-produkter måste installeras av auktoriserade installatörer, eller så måste installationen kontrolleras och godkännas av en auktoriserad installatör.
- 6 Dual Top Evo bör lämnas till en Webasto servicestation för reparation/garanti. Ågaren får stå för rese- och transportkostnader.
- 7 Ett bevis på det ursprungliga inköpet med installationsdatum krävs för att erhålla garantiservice. Världsomfattande garanti kan endast stödjas om inköp och installation finns centralt registrerade i Webastos garantisystem.

Garantiecertifikat

Mod.-Type Mod.No U [Volt]  CO₂ [Vol. %] CO [ppm] I [Ampere]	Montering i fordonstyp X           Type: Tillåten totalvikt kg	Självhäftande etikett Monteringsfirmans stämpel
Monteringsdatum	Installation och driftsättning By (name): kontrollerad Y / N Utan anmärkning Y / N Date:	Datum för första registreringen

Kontrollkort

Mod.-Type Mod.No U [Volt]  CO₂ [Vol. %] CO [ppm] I [Ampere]	Montering i fordonstyp X           Type: Tillåten totalvikt kg	Självhäftande etikett Monteringsfirmans stämpel
Monteringsdatum	Installation och driftsättning By (name): kontrollerad Y / N Utan anmärkning Y / N Date:	Datum för första registreringen

Om det förekommer en flerspråkig version är den tyska bindande.

Telefonnumren i respektive land hittar du på Webasto serviceverkstads informationsblad eller på webbplatsen för respektive lands Webasto-representant.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Besöksadress:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com